

Series / Serie / Numéro de série / Serie / Serie

Date / Datum / Date / Fecha / Dato

November 1992

## INGEN SENDING ELLER MODTAGELSE PÅ SAILOR RM2150/RM2151

Vi har fundet ud af, at enkelte modem blokerer for sending og modtagelse. I forbindelse med denne fejl, vil der ikke være fejlkoder, den eneste fejlindikation er manglende modtagelse eller sending.

Grunden til fejlen er, at transistoren Q11 på filterprintet bliver for varm. For at løse problemet skal filterprintet udskiftes med et nyt, som vil blive krediteret, når det gamle print er returneret til S.P. Radio A/S.

På grund af fejltypen, anbefaler vi at udskifte filterprintet på alle enheder solgt af S.P. Radio A/S før 27. august 1992.

Vær venligst opmærksom på, at der er to forskellige typer filterprint, og disse typer er ikke ombyttelige. En type **uden** højttaler og en **med** højttaler. Versionen uden højttaler har følgende serienumre på SAILOR RM2150/2151:

416834 – 416838  
416841  
417276 – 417385  
417930  
421091 – 421094  
421203  
421694 – 421701  
421719 – 421729

Alle andre enheder er typen med højttaler.

Da printtypen uden højttaler ikke længere er i produktion, har vi kun et begrænset lager af denne type. Derfor bedes De venligst fremsende det defekte modul til S.P. Radio A/S så hurtigt som muligt efter at have udskiftet printet med en modificeret type.

Dette betyder også, at vi anbefaler at bestille den modificerede print i små mængder, samt at give os tid til at producere et modificeret modul.



Please file this information in the service-portfolio we have sent you.

Bitte archivieren Sie diese Mitteilung in der Kundendienstmappe, die wir Ihnen gesandt haben.

Nous vous prions de bien vouloir classer ce document dans le dossier bleu qui vous a été envoyé à cet effet.

Sivanse archivar esta información en la cubierta de servicio que les hemos enviado a Ustedes.

De bedes venligst arkivere denne meddelelse i den tilsendte servicemappe.

 **S. P. RADIO**

**Aalborg - Denmark**

## **NY SOFTWARE TIL SAILOR RM2150/51 OG H2098A/RADIOTELEX**

Vi har nu en ny software version, hvor alle tidligere fejl er blevet rettet og funktionen forbedret.

Da vi ved, at alle gamle software versioner er med fejl, skal alle disse versioner udskiftes med den nye version.

For SAILOR RM2150 og RM2151 er software versionen 1.32. For Message Terminal SAILOR H2098A/Radiotelex er software versionen 1.31, og for PC Radiotelex er software versionen 1.31.

NB! Gamle software versioner er ikke ombyttelige med den nye software version. Dette betyder, at det er nødvendigt at være sikker på, at softwaren i SAILOR RM2151 og H2098 er den nye type.

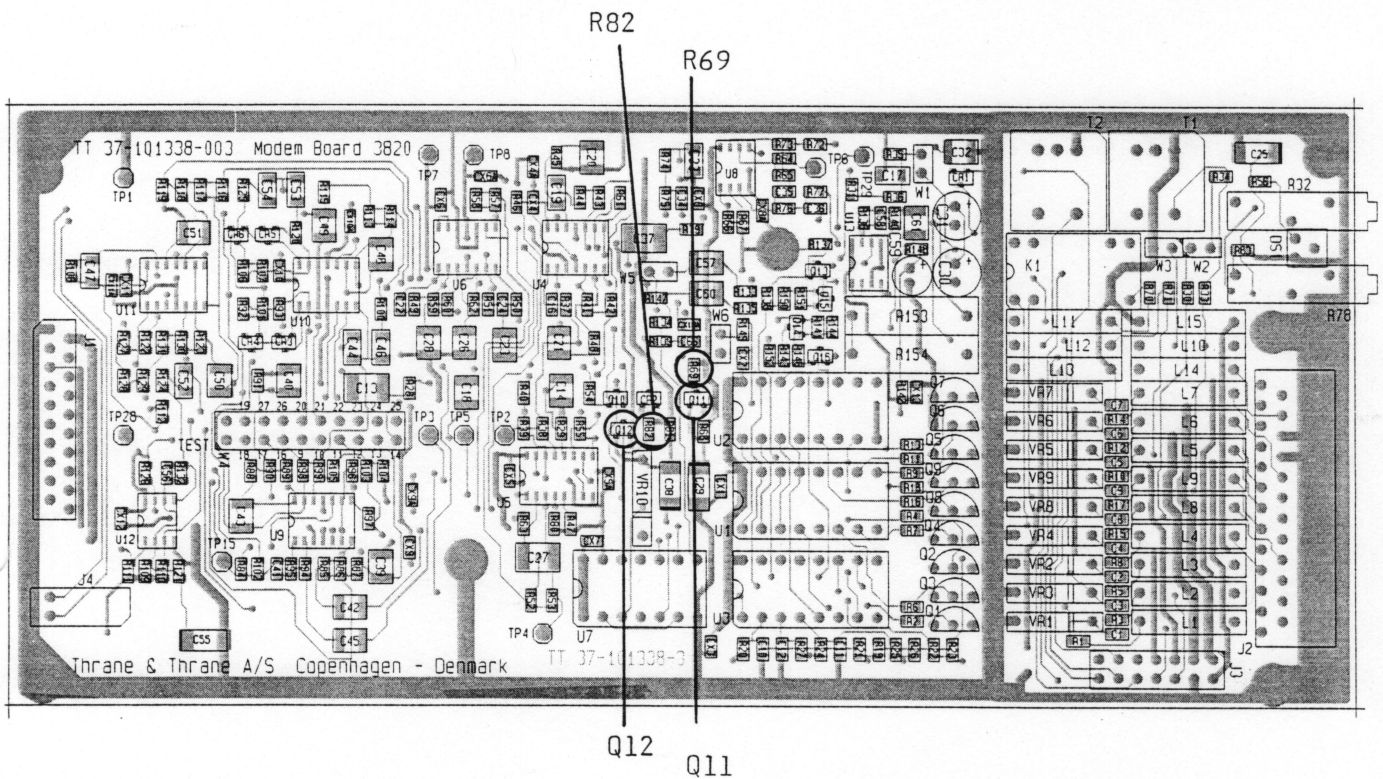
### **S.P. NUMRE PÅ NØDVENDIGE DELE**

Filter PCB for modemer uden højttaler	55.156
Filter PCB for modemer med højttaler	55.151
Software opdatering for Modem SAILOR RM2150 og RM2151	727841
Software opdatering for Message Processor SAILOR H2098A	717838
Software opdatering for Radiotelex PC version	55.115

Sammen med de modificerede PCB vi vil fremsende labels, der skal placeres bag på modemmet. Dette indikerer, at modemmet er blevet modificeret.

Vedlagt er tegning over filter PCB med de nødvendige modifikationer.

## 5.5 COMPONENT LOCATION FILTER UNIT (MODULE 5)



View from component side with upper side tracks.

To reduce the power disposed in the transistors Q11 and Q12 the following components are modified:

R69 is changed from one 56 ohm resistor to two 270 ohm 0,1w resistors mounted on top of each other, the two resistors are mounted in parallel.

R82 is changed from one 47 ohm resistor to two 200 ohm 0,1w resistors mounted on top of each other, the two resistors are mounted in parallel.

The transistors Q11 and Q12 are changed with new transistors, the reason for this is that the transistors Q11 and Q12 has been overloaded and therefore the mean time between failure is reduced.

On the new version of the Filter module (TT 37-101338-004), the circuit in question has been changed, and is different from this drawing. This new version does not need any modification.

Modified units are marked with a label at the plastic back cover. This labels have the following text.

PCB 55.151 have the following label:

55.151 v.  
3/4-09/92

PCB 55.156 have the following label:

55.156  
2-09/92